

Ciele písania popularizačného článku v rámci podmienok ukončenia predmetu:

- pochopiť do dostatočnej hĺbky „tradičný“ vedecký text v angličtine
- čo najmenej skresleným spôsobom vytiahnuť hlavné body vedeckého textu a podať ich v stručnej podobe – predovšetkým to, čím je štúdia zaujímavá a prínosná, či už pre odborníkov alebo kohokoľvek
- podať informáciu stručným, informačne nabitým, zrozumiteľným a pútavým spôsobom
- „predať“ publiku informáciu bez toho, aby bolo nutné ju skresľovať klamlivými lákadlami či nadbytočným nafukovaním
- komunikovať laicky prístupným spôsobom obmedzenosť vedeckého poznania a výsledkov (prostredníctvom jazykových prostriedkov) tak, aby informácia nakoniec nepôsobila irelevantne (napr. Čím je výskum, aj v svojej obmedzenosti, SKUTOČNE prínosný?)
- pretransformovať vedecký jazyk do laického jazyka a podať prípadné zjednodušenia tak, aby výsledný text, aj keď obmedzene informatívny, nebol zavádzajúci

Čo určuje kvalitu populárno-náučného článku:

- **Adekvátnosť podanej informácie** – interpretuje autor pôvodný výskum správne? Neskresľuje príliš niektoré vyjadrenia pôvodných autorov?
- **Objektívnosť** – nepodáva v texte subjektívne názory či interpretácie zavádzajúcim spôsobom (t.j. bez toho, aby bolo dostatočne jasné, že ide o subjektívnu interpretáciu, otázku do diskusie atď.)? Nepôsobia prípadné subjektívne interpretácie či provokačné otázky mylne ako myšlienky pôvodných autorov článku?
- **Relevantnosť výberu** – nevynecháva dôležité informácie? Je článok dobrým súhrnom pôvodného výskumu? A naopak – neobsahuje článok nadbytočné informácie, ktorým laická verejnosť neporozumie, prípadne sú v tomto žánri nadbytočné (príliš technický popis metodológie, štatistický popis výsledkov atď.)?
- **Jazyk** – nepoužíva príliš odborné vyjadrovanie? Vysvetľuje prípadne dostatočne nové pojmy? A naopak – nenahrádza odborné pojmy nie úplne primeranými neodbornými výrazmi?
- **Je článok pútavý?** Má dobrý názov? Nie je názov zavádzajúci? Dostane čitateľ, čo očakáva po prečítaní názvu? Je článok celkovo zrozumiteľný?
- **Rozvrhnutie textu** – nasadajú na seba jednotlivé časti textu dobre? Nie sú informácie prezentované chaoticky? Aká je kvalita úvodu a záveru? Dozvedeli by ste sa z článku, čo očakávate? Číta sa dobre?
- **Aká je úroveň jazyka?** Číta sa článok ľahko? Vyjadruje sa autor spisovne a gramaticky správne?
- **Dĺžka** – príliš dlhý/krátky (aj vzhľadom k zadaniu)
- **Cieľom popularizačného článku nie je ani tak predviesť štylistické schopnosti, ako schopnosť vytiahnuť a adekvátne podať relevantnú informáciu z vedeckého psychologického výskumu v skrátenej a zjednodušenej podobe. Pútavosť je samozrejme plus, avšak určite nevyváža to, ak je čitateľ zavádzaný k nesprávnym interpretáciám.**